

# ЧИТАТЕЛЬСКИЙ ДНЕВНИК

## «Завещание было подделкой»

Роман Робера Казановаса — Второе исправленное и дополненное издание (2025)

Историческая проза — реституция, искусство и истина

### 1. Общие сведения

| Элемент                      | Сведения                                                                           |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Название                     | Завещание было подделкой                                                           |
| Автор                        | Робер Казановас                                                                    |
| Жанр                         | Исторический роман / документальный триллер с двойной временной линией             |
| Структура                    | Пролог + 4 главы + Эпилог                                                          |
| Издание                      | Второе исправленное и дополненное издание, юридическое депонирование — ноябрь 2025 |
| ISBN                         | 978-2-488999-56-4                                                                  |
| Охватываемые периоды         | 1516-1570 (ренессансная линия) и 2023-2025 (современная линия)                     |
| Основные места действия      | Клу-Люсе и Амбуаз, Милан, Париж (Национальные архивы, Лувр)                        |
| Дополнительный источник      | Научная статья автора, Институт социальных наук им. Лейбница (SSOAR)               |
| Ассоциированное издательство | International Restitutions (НПО, которую возглавляет автор)                        |

### 2. Общая характеристика

«Завещание было подделкой» переплетает две сюжетные линии, разделённые пятью веками. С одной стороны — деяния Франческо Мельци и Салаи, учеников Леонардо да Винчи, которые сразу после смерти мастера (2 мая 1519 года) организуют сокрытие части его наследия — картин и рукописей, — чтобы избежать применения «droit d'aubaine» (права короны на имущество иностранца без прямого наследника), которое позволило бы французской короне конфисковать всё имущество этого чужеземца. С другой стороны — расследование, которое в 2023-2025 годах ведут историк Пьер Бертье и хранитель Антуан Маршан в Национальных архивах, восстанавливая документ за документом механизм этого основополагающего обмана — вплоть до поддельного завещания, «обнаруженного» в конце XIX века.

Роман прямо заявлен как историческая проза, опирающаяся на реальные источники: во вступительном предисловии автор уточняет, что документальные несоответствия и отсутствие грамот о натурализации подлинны, тогда как сцены, диалоги и мотивы персонажей относятся к области художественного вымысла.

### 3. Краткое содержание по главам

| Раздел | Время и место действия                        | Краткое содержание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пролог | Париж, Национальные архивы, октябрь 2023 года | Пьер Бертье, уже три года одержимый загадочной фразой из письма Мельци (1519 год), упоминающей «королевские грамоты», позволявшие Леонардо составить завещание, вместе с Антуаном Маршаном обнаруживает, что ни в одном из девяти томов Catalogue des actes de François Ier не найдено ни следа таких грамот о натурализации. Возникает сомнение в законности завещания Леонардо. |

| Раздел                       | Время и место действия |                                   | Краткое содержание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Глава 1 — Хозяин Клу-Люсе    | Клу-Люсе,              | 1516-1519 годы                    | Поселение Леонардо, Франческо Мельци и Салаи во Франции под покровительством Франциска I. Портрет повседневной жизни мастера (Мона Лиза, записные книжки, вегетарианство, ревматизм), его отношений с двумя учениками, а затем его физического угасания. Глава заканчивается смертью Леонардо (2 мая 1519 года) и тайным договором, который заключают Франческо и Салаи, чтобы утаить часть наследства до королевской описи имущества.                                                                                                                |
| Глава 2 — Королевские агенты | Клу-Люсе,              | 5 мая 1519 года и последующие дни | Прибытие Монкорне, чиновника казначейства, которому поручена официальная опись имущества Леонардо от имени droit d'aubaine. Франческо и Салаи прячут картины («Леда и лебедь», «Иоанн Креститель») и рукописи, придумывают правдоподобные объяснения своему отсутствию и разыгрывают комедию совместного траура. Похороны в Сен-Флорантене; сцена с ребёнком и ромашкой — символ народной посмертной славы мастера.                                                                                                                                   |
| Глава 3 — Годы мистификации  | Милан,                 | 1519-1570 годы                    | Возвращение Франческо в Милан со скрытой добычей. Знакомство с Помпео Бонини, посредником, который помогает ему сфабриковать правдоподобное происхождение произведений, чтобы незаметно их сбывать. Ухудшение отношений с Салаи, чья насильственная смерть (от арбалетного болта) наступает после того, как он пригрозил всё исповедовать священнику. На смертном одре (1570 год) Франческо передаёт тайну своему сыну Орацио и вверяет ему запечатанный документ, предназначенный потомкам, прежде чем умереть на пятьдесят один год позже Леонардо. |
| Глава 4 — Архитектура лжи    | Париж,                 | 2024-2025 годы                    | Бертье и Маршан восстанавливают, опираясь на статью Монтеглоне (1893 год) и дело нотариусов Буаро д'Амбуаз, механизм фабрикации «завещания» — копии XVII века, оригинал которой так никогда и не был найден. Развитие юридической аргументации о droit d'aubaine, о неистребимости юридически несуществующих актов, а также установление боковых потомков Леонардо. Написание и публикация научной статьи (январь 2025 года), а затем и романа (ноябрь 2025 года).                                                                                    |
| Эпилог                       | Музей Лувр,            | 20 декабря 2025 года              | Спустя месяц после выхода романа Бертье созерцает Мону Лизу вскоре после знаменитой кражи из Квадратного салона. Финальный диалог с Маршаном о смысле разоблачения: был ли Мельци вором или спасителем? Нравственная неоднозначность сознательно оставлена без разрешения и передана на суд читателя, тогда как само произведение искусства продолжает жить независимо от законности своего происхождения.                                                                                                                                            |

## 4. Главные персонажи

| Персонаж                      | Эпоха         | Роль и развитие                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Леонардо да Винчи             | XVI век       | Стареющий универсальный гений, поселившийся в Клу-Люсе под покровительством Франциска I; умирает 2 мая 1519 года. Для Франческо — почти отцовская фигура.                                                            |
| Франческо Мельци              | XVI век       | Любимый ученик, духовный сын Леонардо. Становится архитектором основополагающих кражи и лжи; всю жизнь (до 79 лет, в 1570 году) незаметно охраняет и обращает в деньги наследие, а затем передаёт тайну сыну Орацио. |
| Салаи (Джан Джакомо Капротти) | XVI век       | Второй ученик, необузданный и обольстительный характер. Соучастник первоначальной кражи, ссорится с Франческо, угрожает во всём признаться, прежде чем погибает при тёмных обстоятельствах.                          |
| Помпео Бонини                 | XVI век       | Миланский посредник, помогающий Франческо сфабриковать правдоподобное происхождение, чтобы сбывать похищенные произведения.                                                                                          |
| Монкорне                      | XVI век       | Чиновник королевского казначейства, которому поручено применять droit d'aubaine и описывать имущество Леонардо.                                                                                                      |
| Орацио, затем Мельци          | XVI-XVII века | Потомки Франческо, последовательные хранители тайны и запечатанного документа, продолжающие сокрытие из сыновней верности.                                                                                           |
| Пьер Бертье                   | XXI век       | Историк, одержимый несоответствиями в деле Леонардо; три года ведёт расследование, публикует научную статью, а затем и сам роман.                                                                                    |
| Антуан Маршан                 | XXI век       | Хранитель Национальных архивов, интеллектуальный соучастник Бертье; воплощает институциональный взгляд и методологическую осторожность.                                                                              |

## 5. Основные темы

| Тема                                             | Развитие в романе                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Реституция и законность культурной собственности | Роман ставит под вопрос законность «droit d'aubaine», применённого к Леонардо — иностранцу без доказанных грамот о натурализации, — и поднимает вопрос о неистребимости юридически несуществующего акта: прямое отражение общественной деятельности автора в НПО International Restitutions. |
| Историческая истина против официальной версии    | Двойная временная линия сопоставляет фабрикацию основополагающей лжи (XVI век) с её методичной деконструкцией средствами архивного исследования (XXI век).                                                                                                                                   |
| Нравственная неоднозначность: вор или спаситель  | Франческо Мельци предстаёт и фальсификатором, и мистификатором, но также и спасителем наследия, которое иначе могло бы быть рассеяно или уничтожено, — роман отказывается выносить окончательное суждение, оставляя его читателю.                                                            |
| Передача тайны и семейный секрет                 | Тайна передаётся из поколения в поколение (Франческо → Орацио → Карло Мельци), обретая в каждую эпоху новый смысл (итальянский патриотизм, культурное сопротивление и т. д.).                                                                                                                |
| Посмертная судьба произведения искусства         | Каким бы ни был порок его происхождения, произведение (Мона Лиза, Иоанн Креститель) продолжает завораживать: красота представлена как независимая от законности своего пути.                                                                                                                 |
| Труд историка                                    | Дуэт Бертье/Маршан иллюстрирует метод архивного исследования (каталоги актов, переписка XIX века, филологический анализ) как подлинный двигатель современной сюжетной линии.                                                                                                                 |

## 6. Достоверные исторические факты / художественный вымысел

В соответствии со вступительным предуведомлением автора приведённая ниже таблица разграничивает то, что относится к документальному исследованию, и то, что относится к художественному вымыслу.

| Элемент                                                                  | Статус                 | Уточнение                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пребывание Леонардо в Клу-Люсе и его смерть 2 мая 1519 года              | Исторический факт      | Датировано и документально подтверждено.                                                        |
| Отсутствие грамот о натурализации в Catalogue des actes de François Ier  | Исторический факт      | Представлено автором как установленный факт.                                                    |
| Отсутствие французского оригинала завещания                              | Исторический факт      | Согласно предуведомлению, оригинал так и не был найден.                                         |
| Статья Монтеглоне (1893) об «обнаружении» завещания                      | Исторический факт      | Копия XVII века без оригинальной минуты, представленная на Congrès des Sociétés des Beaux-Arts. |
| Применение droit d'aubaine к иностранцам                                 | Исторический факт      | Подтверждено автором как реальность того времени.                                               |
| Сцены, диалоги и мотивы персонажей (Франческо, Салаи, Бертье, Маршан...) | Вымысел                | Придуманы автором, чтобы воплотить документальную канву.                                        |
| Насильственная смерть Салаи от арбалетного болта                         | Художественный вымысел | Драматизированная сценическая версия судьбы Салаи.                                              |
| Передача тайны вплоть до Карло Мельци (XVII век)                         | Вымысел                | Художественная реконструкция, призванная объяснить сохранение тайны.                            |

## 7. Повествовательная структура и стиль

- Повествование с двойной временной нитью (1516-1570 / 2023-2025), чередующееся по главам и создающее эффект постепенного разрешения: современная линия шаг за шагом «объясняет» давнюю.
- Письмо на службе доказательства: длинные аргументированные диалоги (особенно в главе 4) превращают вымысел в почти дидактическое изложение вопросов права и историографии.
- Использование подлинных документов эпохи (отрывки из писем, статья Монтеглоне), которые закрепляют вымысел в реальном документальном аппарате.

- Заметные временные эллипсисы (скачки на несколько десятилетий в главе 3), позволяющие охватить полвека передачи тайны.
- Зеркальная концовка: эпилог, действие которого происходит в Лувре сразу после кражи 2025 года, перекликается с первоначальной кражей 1519 года и замыкает размышление о законности владения произведениями искусства.

## 8. Значимые цитаты

| Контекст                       | Цитата                                                                                                                                             |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Начало — сомнение Бертье       | «Поскольку у него были грамоты христианнейшего Короля, позволявшие ему составить завещание...»                                                     |
| Договор Франческо и Салаи      | «Мы будем защищать наследие мастера до конца.»                                                                                                     |
| Обнаружение 1885 года          | «Не оригинальная минута, а старая копия на бумаге семнадцатого века, сделанная, очевидно, из-за любопытства и исключительной важности документа.»  |
| Финальная нравственная дилемма | «Был ли Франческо Мельци вором или спасителем? Преступником или героем? Ответ, как всегда, зависел бы от того, кто задаёт вопрос и с какой целью.» |

## 9. Критический анализ

### Сильные стороны

- Крепкая сюжетная конструкция с двойной временной линией, удерживающая читателя в напряжении благодаря механизму постепенного раскрытия тайны.
- Подлинная документальная основа (каталоги актов, статья Монтеглона, droit d'aubaine), придающая роману историческую весомость, редкую для массовой беллетристики.
- Взвешенное нравственное размышление, избегающее чёрно-белых оценок, о чувствительном и актуальном вопросе реституции произведений искусства — в прямом созвучии с общественной деятельностью автора в International Restitutions.
- Обаятельные второстепенные персонажи (ребёнок с ромашкой, Салаи), придающие документальной канве человеческое измерение.

### Ограничения и спорные моменты

- Наиболее юридические фрагменты (глава 4) порой берут верх над художественностью и приближаются к эссе, замаскированному под диалог.
- Некоторые второстепенные персонажи XVI века (Помпео Бонини, Монкорне) остаются функциональными, скорее служа механике заговора, чем обладая собственной психологической глубиной.
- Намеренно открытый финал («Преступник или герой?») может оставить у читателя желание более определённой позиции автора по поводу самой законности droit d'aubaine.

## 10. Заключение

«Завещание было подделкой» успешно решает задачу исторической прозы, которая на эмблематическом примере Леонардо да Винчи и Моны Лизы ставит под вопрос законность культурного достояния, основанного на законах иной эпохи. Соединяя художественный сюжет XVI века с методичным расследованием XXI века, Робер Казановас создаёт гибридное произведение — одновременно увлекательное и общественно ангажированное, — которое художественными средствами продолжает его правозащитную деятельность в пользу реституции культурных ценностей.